



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

ABE Nr. 43831, Nachtrag 05

ALLGEMEINE BETRIEBSERLAUBNIS (ABE)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungsordnung (StVZO) in der Fassung vom 28.09.1988 (BGBl I S.1793)

Nummer der ABE: 43831, Nachtrag 05

Gerät: Sonderräder für Personenkraftwagen
6 J x 14 H2

Typ: 51 604

Inhaber der ABE R.O.D. Leichtmetallräder GmbH
und Hersteller: D-82166 Gräfelfing

Für die obenbezeichneten reihenweise zu fertigenden oder gefertigten Geräte wird dieser Nachtrag mit folgender Maßgabe erteilt:

Die sich aus der Allgemeinen Betriebserlaubnis ergebenden Pflichten gelten sinngemäß auch für den Nachtrag.

In den bisherigen Genehmigungsunterlagen treten die aus diesem Nachtrag ersichtlichen Änderungen bzw. Ergänzungen ein.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestr. 16, D-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



-2-

Die Sonderräder 6 J x 14 H2, Typ 51 604, dürfen in der im beiliegenden Nachtragsgutachten beschriebenen Ausführung nur zur Verwendung mit den in den Anlagen des Nachtragsgutachtens Nr. 55000997 genannten Bereifungen unter den angegebenen Bedingungen an den dort aufgeführten bzw. beschriebenen Kraftfahrzeugen feilgeboten werden.

Abweichend von den Bestimmungen des § 27 StVZO (Berichtigung der Fahrzeugpapiere) ist es bei Verwendung einer im Gutachten aufgeführten Reifen- oder Felgengröße, sofern diese nicht bereits in den Fahrzeugpapieren genannt sind, nicht erforderlich, eine Berichtigung der Fahrzeugpapiere durch die Verwaltungsbehörde (Zulassungsstelle) zu veranlassen.

Im übrigen gelten die im beiliegenden Nachtragsgutachten nebst Anlagen der Technischen Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr des Technischen Überwachungs-Vereins Pfalz Verkehrswesen GmbH, Lamsheim, vom 13.10.2000 festgehaltenen Angaben.

Flensburg, 19.10.2000
Im Auftrag

(Hansen)



Anlage:

- 1 Abnahmebestätigung
- 1 Nachtragsgutachten



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

Typzeichen: KBA 43831

Abnahmebestätigung nach §19 Absatz 3 StVZO.

Der ordnungsgemäße Anbau des Sonderrades 6 J x 14 H2, Typ 51 604,
des Genehmigungsinhabers R.O.D. Leichtmetallräder GmbH, D-82166
Gräfelfing, an dem Fahrzeug:

Fahrzeughersteller

.....

Fahrzeugtyp

.....

Fahrzeug-Identifizierungsnummer

.....

wird hiermit bestätigt.

| Daten für Fahrzeugpapiere (Ziffer 33, Bemerkungen) | |
|--|-------------|
| Ziffer | Bemerkungen |
| | |

Ort, Datum, Stempel der abnehmenden Organisation, Unterschrift

.....

Prüfgegenstand
Hersteller

PKW-Sonderrad 6 J x 14 H2 Typ 51 604
R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Auftraggeber R.O.D. Leichtmetallräder GmbH
Maria-Eich-Straße 3
82166 Gräfelfing

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad
Modell -
Typ 51 604
Radgröße 6 J x 14 H2
Zentrierart Mittenzentrierung

| Ausführung | Kennzeichnung Rad/ Zentrierring | Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch-ø (mm) | Ein- press- tiefe (mm) | Rad- last (kg) | Abroll- umfang (mm) | Gültig ab Herstell- datum |
|------------|---|--|---------------------------------|----------------------|---------------------------|---------------------------------|
| - | B 51 604 37 D/ohne Ring Z 51 604 37 D/ZB, hellgrau | 4/100/54,1 | 37 | 600 | 1935 | 12/1996 |
| - | R 51 604 37 G/ohne Ring Z 51 604 37 G/ZR, rot | 4/114,3/66,1 | 37 | 545 | 1891 | 12/1996 |
| - | T 51 604 37 S/ohne Ring Z 51 604 37 S/ZT, grün | 5/114,3/67,1 | 37 | 600 | 1929 | 12/1996 |
| - | E 51 604 37 D/ohne Ring Z 51 604 37 D/ZE, weiß | 4/100/56,6 | 37 | 600 | 1935 | 12/1996 |
| - | F 51 604 37 D/ohne Ring Z 51 604 37 D/ZF, dunkelgrau | 4/100/57,1 | 37 | 600 | 1935 | 12/1996 |
| - | D 51 604 37 D/ohne Ring Z 51 604 37 D/ZD, natur | 4/100/56,1 | 37 | 600 | 1935 | 12/1996 |
| - | L 51 604 37 D/ohne Ring Z 51 604 37 D/ZL, gelb | 4/100/60,1 | 37 | 600 | 1935 | 12/1996 |
| - | J 51 604 37 D/ohne Ring Z 51 604 37 D/ZJ, schwarz | 4/100/59,1 | 37 | 600 | 1935 | 12/1996 |
| - | G 51 604 37 C/ohne Ring Z 51 604 37 C/ZG, anthrazit | 4/98/58,1 | 37 | 600 | 1935 | 12/1996 |
| - | M 51 604 37 F/ohne Ring Z 51 604 37 F/ZM, beige | 4/108/63,4 | 37 | 580 | 1860 | 12/1996 |
| - | F 51 604 37 F/ohne Ring Z 51 604 37 F/ZF, dunkelgrau | 4/108/57,1 | 37 | 580 | 1860 | 12/1996 |
| - | N 51 604 37 G/ohne Ring Z 51 604 37 G/ZN, blau | 4/114,3/64,1 | 37 | 545 | 1891 | 12/1996 |
| - | T 51 604 37 G/ohne Ring Z 51 604 37 G/ZT, grün | 4/114,3/67,1 | 37 | 545 | 1891 | 12/1996 |
| - | L 51 604 37 S/ohne Ring Z 51 604 37 S/ZL, gelb | 5/114,3/60,1 | 37 | 600 | 1929 | 12/1996 |
| - | P 51 604 16 F/ohne Ring | 4/108/65,1 | 16 | 560 | 1934 | 12/1996 |
| - | F 51 604 37 M/ohne Ring Z 51 604 37 M/ZF, dunkelgrau | 5/100/57,1 | 37 | 530 | 1816 | 12/1996 |
| - | B 51 604 37 M/ohne Ring Z 51 604 37 M/ZB, hellgrau | 5/100/54,1 | 37 | 530 | 1816 | 12/1996 |
| - | K 51 604 37 G/ohne Ring Z 51 604 37 G/ZK, sand | 4/114,3/59,6 | 37 | 545 | 1891 | 12/1996 |

Kennzeichnung

| | |
|-----------------------|-----------------|
| KBA-Nummer | 43831 |
| Herstellerzeichen | R.O.D. |
| Radtyp und Ausführung | 51 604 (s.o.) |
| Radgröße | 6 J x 14 H2 |
| Einpreßtiefe | ET (s.o.) |
| Gießereikennzeichen | WSK-G |
| Herkunftsmerkmal | Made by Germany |
| Herstellungsdatum | Monat und Jahr |

Befestigungselemente

Die zu verwendenden Befestigungselemente sowie deren Anzugsmomente sind den Verwendungsbereichsgutachten zu entnehmen.

Prüfungen

Die o.g. Sonderräder wurden gemäß den Richtlinien für die Prüfung von Sonderrädern für Personenkraftwagen und für Krafträder vom 27.7.1982 geprüft.

Folgende Prüfungen wurden mit positivem Ergebnis abgeschlossen:

- Biegeumlaufprüfung
- Felgenhornprüfung

Aufgrund bereits positiv durchgeführter Prüfungen an vergleichbaren Rädern des genannten Radtyps sind die folgenden Prüfungen nicht mehr erforderlich:

- Salzsprühtest

Die Maße und Toleranzen entsprechen in wesentlichen Punkten der ETRTO.

Die Zusammensetzung, die Festigkeitswerte und das Korrosionsverhalten des verwendeten Werkstoffes sind in der Radbeschreibung des Herstellers aufgeführt.

Das Gewicht einer unlackierten Probe betrug 6,8 kg.

Hinweise zum Sonderrad

entfällt

Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder an den in den Verwendungsbereichsgutachten genannten Fahrzeugen und den dort aufgeführten Bedingungen zu verwenden.

Anlagen

| | | |
|-----------------------------|------|------------|
| Beschreibung | - | 13.12.1996 |
| Radzeichnung | 2115 | 22.09.1996 |
| Befestigungsmittelzeichnung | 2020 | 14.07.1992 |
| Befestigungsmittelzeichnung | 2040 | 20.10.1992 |
| Befestigungsmittelzeichnung | 2019 | 14.07.1992 |
| Befestigungsmittelzeichnung | 2042 | 20.10.1992 |
| Befestigungsmittelzeichnung | 2041 | 20.10.1992 |
| Befestigungsmittelzeichnung | 2085 | 01.09.1994 |
| Zentrierringzeichnung | 2083 | 22.11.1995 |

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 bis 3.

Gegen die Erteilung einer Allgemeinen Betriebserlaubnis bestehen unsererseits keine technischen Bedenken.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle Lambsheim des TÜV Pfalz e. V. akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00008-95

Lambsheim, 23.Februar 2000

Coen

00020439.DOC

ANLAGE 3 zum Gutachten Nr. **55000997** (1. Ausfertigung)

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6 J x 14 H2 Typ 51 604
 Hersteller R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 1 von 16

Auftraggeber R.O.D. Leichtmetallräder GmbH
 Maria-Eich-Straße 3
 82166 Gräfelfing

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad
 Modell -
 Typ 51 604
 Radgröße 6 J x 14 H2
 Zentrierart Mittenzentrierung

| Ausführung | Kennzeichnung Rad/ Zentrierring | Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch-ø (mm) | Einpress- tiefe (mm) | Rad- last (kg) | Abrollumfang (mm) |
|------------|--|--|----------------------------|----------------------|----------------------|
| - | D 51 604 37 D/ohne Ring Z 51 604 37 D/ZD, natur | 4/100/56,1 | 37 | 600 | 1935 |

Kennzeichnungen

KBA-Nummer 43831
 Herstellerzeichen R.O.D.
 Radtyp und Ausführung 51 604 (s.o.)
 Radgröße 6 J x 14 H2
 Einpresstiefe ET (s.o.)
 Giessereikennzeichen WSK-G
 Herkunftsmerkmal Made by Germany
 Herstelldatum Monat und Jahr

Befestigungsmittel

| Nr. | Art der Befestigungsmittel | Bund | Anzugsmoment (Nm) | Schaftlänge (mm) |
|-----|----------------------------|-----------|-------------------|------------------|
| S01 | Mutter M12x1,5 | 60° Kegel | 100 | - |

Prüfungen

Die Sonderradprüfungen wurden vom TÜV Pfalz e. V. (Gutachten Nr. 55000997) durchgeführt.

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 vom Februar 1990, Anhang I wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

Verwendungsbereich

Hersteller Daihatsu
 Honda
 Kia
 Mitsubishi
 Proton
 Rover

Spurverbreiterung innerhalb 2%

ANLAGE 3 zum Gutachten Nr. **55000997** (1. Ausfertigung)

Prüfgegenstand
Hersteller

PKW-Sonderrad 6 J x 14 H2 Typ 51 604
R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

ANLAGE 3 zum Gutachten Nr. **55000997** (1. Ausfertigung)

Prüfgegenstand
Hersteller

PKW-Sonderrad 6 J x 14 H2 Typ 51 604
R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 3 von 16

| Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr. | kW-Bereich | Reifen | Reifenbezogene Auflagen und Hinweise | Auflagen und Hinweise |
|---|------------|-----------|---|--|
| Daih. Grand Move G 3 e6*95/54*0032*.. | 66 | 175/65R14 | K02 | A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 S01 |
| | 66 | 185/60R14 | K07 K42 | |
| Daihatsu Applause A101,A1 F281, e6*95/54*0046*.. | 73-77 | 175/65R14 | | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 S01 |
| | 73-77 | 185/60R14 | | |
| | 73-77 | 195/55R14 | A01 K02 K07 | |
| | 73-77 | 195/60R14 | A01 G01 K02 K07 | |
| Daihatsu Charade G 2 e6*95/54*0034*.. | 44-66 | 165/65R14 | K02 R37 | A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 S01 |
| | 44-66 | 175/60R14 | K42 | |
| | 62-66 | 185/60R14 | K42 | |
| Daihatsu Charade G100/G101 F150, /1 | 27-74 | 165/65R14 | K02 | A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B02 S01 |
| | 27-74 | 175/60R14 | K42 | |
| | 27-74 | 185/55R14 | K42 | |
| | 27-74 | 185/60R14 | K42 R09 | |
| Daihatsu Charade G200 G464 | 44-77 | 165/65R14 | K02 R37 | A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 S01 |
| | 44-77 | 175/60R14 | K42 | |
| | 44-77 | 185/60R14 | K42 | |
| Honda Accord AC D301 | 65 | 185/60R14 | | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 S01 |
| | 65 | 185/65R14 | | |
| | 65 | 195/60R14 | | |
| Honda Accord AD D300 | 74 | 185/60R14 | | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 S01 |
| | 74 | 185/65R14 | | |
| | 74 | 195/60R14 | | |
| Honda Accord CA4 D990 | 65 | 185/60R14 | | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 S01 |
| | 65 | 185/65R14 | | |
| | 65 | 195/60R14 | | |
| Honda Accord CA5 D991, /1 | 75-101 | 175/65R14 | R37 | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 S01 |
| | 75-101 | 185/65R14 | R37 | |
| | 75-101 | 195/60R14 | | |
| Honda Civic AF D302 | 74 | 175/65R14 | | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 S01 |
| | 74 | 185/60R14 | | |
| Honda Civic AG D304 | 52 | 175/65R14 | | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 S01 |
| | 52 | 185/60R14 | | |
| Honda Civic AH D305 | 63-74 | 175/65R14 | | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 |
| | 63-74 | 185/60R14 | | |

ANLAGE 3 zum Gutachten Nr. **55000997** (1. Ausfertigung)

Prüfgegenstand
Hersteller

PKW-Sonderrad 6 J x 14 H2 Typ 51 604
R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

| | | | | |
|--|--|--|--|----------------|
| | | | | Seite 4 von 16 |
| | | | | S01 |

ANLAGE 3 zum Gutachten Nr. **55000997** (1. Ausfertigung)

Prüfgegenstand
Hersteller

PKW-Sonderrad 6 J x 14 H2 Typ 51 604
R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 5 von 16

| Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr. | kW-Bereich | Reifen | Reifenbezogene Auflagen und Hinweise | Auflagen und Hinweise |
|---|------------|-----------|---|--|
| Honda Civic AL D303 | 40 | 175/65R14 | | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 S01 |
| | 40 | 185/60R14 | | |
| Honda Civic AS E166 | 92 | 185/60R14 | | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 S01 |
| | 92 | 195/55R14 | | |
| | 92 | 195/60R14 | A01 G01 | |
| | 92 | 205/55R14 | A01 K42 | |
| Honda Civic EC8 E716 | 55 | 175/65R14 | A01 R70 | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 S01 |
| | 55 | 185/60R14 | | |
| | 55 | 195/55R14 | | |
| | 55 | 195/60R14 | A01 G01 | |
| | 55 | 205/55R14 | A01 K42 | |
| Honda Civic EC9 E717 | 66 | 175/65R14 | | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 S01 |
| | 66 | 185/60R14 | | |
| | 66 | 195/55R14 | | |
| | 66 | 195/60R14 | A01 G01 | |
| | 66 | 205/55R14 | A01 K42 | |
| Honda Civic ED2 E713 | 66 | 175/65R14 | | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 S01 |
| | 66 | 185/60R14 | | |
| | 66 | 195/55R14 | | |
| | 66 | 195/60R14 | A01 G01 | |
| | 66 | 205/55R14 | A01 K42 | |
| Honda Civic ED3 F311 | 66 | 175/65R14 | | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 S01 |
| | 66 | 185/60R14 | | |
| | 66 | 195/55R14 | | |
| | 66 | 195/60R14 | A01 G01 | |
| | 66 | 205/55R14 | A01 K42 | |
| Honda Civic ED3 E965 | 66-90 | 175/65R14 | R09 | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 S01 |
| | 66-90 | 185/60R14 | | |
| | 66-90 | 195/55R14 | A01 K02 K07 K08 | |
| | 66-90 | 195/60R14 | A01 K02 K07 K08 | |
| | 66-90 | 205/55R14 | A01 K42 K49 K50 | |
| Honda Civic ED4 E714 | 80-81 | 175/65R14 | | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 S01 |
| | 80-81 | 185/60R14 | | |
| | 80-81 | 195/55R14 | | |
| | 80-81 | 195/60R14 | A01 G01 | |
| | 80-81 | 205/55R14 | A01 K42 | |
| Honda Civic ED6 F180 | 66 | 175/65R14 | | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 S01 |
| | 66 | 185/60R14 | | |
| | 66 | 195/55R14 | | |
| | 66 | 195/60R14 | A01 G01 | |
| | 66 | 205/55R14 | A01 K42 | |
| Honda Civic ED7 E718 | 80-81 | 175/65R14 | | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 S01 |
| | 80-81 | 185/60R14 | | |
| | 80-81 | 195/55R14 | | |
| | 80-81 | 195/60R14 | A01 G01 | |

ANLAGE 3 zum Gutachten Nr. **55000997** (1. Ausfertigung)

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6 J x 14 H2 Typ 51 604
Hersteller R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 6 von 16

| | | | | |
|--|-------|-----------|---------|--|
| | 80-81 | 205/55R14 | A01 K42 | |
|--|-------|-----------|---------|--|

ANLAGE 3 zum Gutachten Nr. **55000997** (1. Ausfertigung)

Prüfgegenstand
Hersteller

PKW-Sonderrad 6 J x 14 H2 Typ 51 604
R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 7 von 16

| Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr. | kW-Bereich | Reifen | Reifenbezogene Auflagen und Hinweise | Auflagen und Hinweise |
|---|------------|-----------|---|--|
| Honda Civic ED9 E715 | 91-96 | 185/60R14 | | A02 A04 A05 |
| | 91-96 | 195/55R14 | | A08 A09 A12 |
| | 91-96 | 195/60R14 | A01 G01 | A14 A21 B03 |
| | 91-96 | 205/55R14 | A01 K42 | S01 |
| Honda Civic EE4 E803 | 80 | 175/65R14 | | A02 A04 A05 |
| | 80 | 185/60R14 | | A08 A09 A12 |
| | 80 | 195/55R14 | | A14 A21 B03 |
| | 80 | 195/60R14 | | S01 |
| | 80 | 205/55R14 | | |
| Honda Civic EE8 F468 | 110 | 195/60R14 | | A02 A04 A05 |
| | 110 | 205/55R14 | | A08 A09 A12 A14 A21 B03 S01 |
| Honda Civic EE9 F469 | 110 | 195/60R14 | | A02 A04 A05 |
| | 110 | 205/55R14 | | A08 A09 A12 A14 A21 B03 S01 |
| Honda Civic EG2 G069, e6*93/81*0017*.. | 118 | 175/65R14 | M+S | A02 A04 A05 |
| | 118 | 195/60R14 | A01 K02 K07 K11 | A08 A09 A12 |
| | 118 | 205/55R14 | A01 K02 K07 K11 | A14 A21 B03 S01 |
| Honda Civic EG3 F876 | 55 | 175/65R14 | | A02 A04 A05 |
| | 55 | 185/60R14 | | A08 A09 A12 |
| | 55 | 195/55R14 | A01 K02 K07 K11 | A14 A21 B03 |
| | 55 | 195/60R14 | A01 G01 K02 K07 K11 | S01 |
| | 55 | 205/55R14 | A01 K02 K07 K11 | |
| Honda Civic EG4 F877 | 66 | 175/65R14 | | A02 A04 A05 |
| | 66 | 185/60R14 | | A08 A09 A12 |
| | 66 | 195/55R14 | A01 K02 K07 K11 | A14 A21 B03 |
| | 66 | 195/60R14 | A01 G01 K02 K07 K11 | S01 |
| | 66 | 205/55R14 | A01 K02 K07 K11 | |
| Honda Civic EG5 F878 | 92 | 175/65R14 | M+S | A02 A04 A05 |
| | 92 | 185/60R14 | | A08 A09 A12 |
| | 92 | 195/60R14 | A01 G01 K02 K07 K11 | A14 A21 B03 |
| | 92 | 205/55R14 | A01 K02 K07 K11 | S01 |
| Honda Civic EG6 F879 | 118 | 195/60R14 | A01 K02 K07 K11 M+S | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 S01 |
| Honda Civic EG8 F875 | 66 | 175/65R14 | | A02 A04 A05 |
| | 66 | 185/60R14 | | A08 A09 A12 |
| | 66 | 195/55R14 | A01 K02 K07 K11 | A14 A21 B03 |
| | 66 | 195/60R14 | A01 G01 K02 K07 K11 | S01 |
| | 66 | 205/55R14 | A01 K02 K07 K11 | |
| Honda Civic EG9 F884 | 118 | 195/60R14 | A01 K02 K07 K11 M+S | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 |

ANLAGE 3 zum Gutachten Nr. **55000997** (1. Ausfertigung)

Prüfgegenstand
Hersteller

PKW-Sonderrad 6 J x 14 H2 Typ 51 604
R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 8 von 16

| | | | | |
|--|--|--|--|-----|
| | | | | S01 |
|--|--|--|--|-----|

ANLAGE 3 zum Gutachten Nr. **55000997** (1. Ausfertigung)

Prüfgegenstand
Hersteller

PKW-Sonderrad 6 J x 14 H2 Typ 51 604
R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 9 von 16

| Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr. | kW-Bereich | Reifen | Reifenbezogene Auflagen und Hinweise | Auflagen und Hinweise |
|---|------------|-----------|---|--------------------------|
| Honda Civic EH6 G070, e6*93/81*0016*.. | 92 | 175/65R14 | M+S | A02 A04 A05 |
| | 92 | 185/60R14 | | A08 A09 A12 |
| | 92 | 195/60R14 | A01 G01 K02 K07 K11 | A14 A21 B03 |
| | 92 | 205/55R14 | A01 K02 K07 K11 | S01 |
| Honda Civic EH9 F883 | 92 | 175/65R14 | M+S | A02 A04 A05 |
| | 92 | 185/60R14 | | A08 A09 A12 |
| | 92 | 195/60R14 | A01 G01 K02 K07 K11 | A14 A21 B03 |
| | 92 | 205/55R14 | A01 K02 K07 K11 | S01 |
| Honda Civic EJ1 G623 | 92 | 175/65R14 | M+S | A02 A04 A05 |
| | 92 | 185/60R14 | | A08 A09 A12 |
| | 92 | 195/60R14 | A01 G01 K02 K07 K11 | A14 A21 B03 |
| | 92 | 205/55R14 | A01 K02 K07 K11 | S01 |
| Honda Civic EJ2 G624 | 74 | 175/65R14 | | A02 A04 A05 |
| | 74 | 185/60R14 | | A08 A09 A12 |
| | 74 | 195/55R14 | A01 K02 K07 K11 | A14 A21 B03 |
| | 74 | 195/60R14 | A01 G01 K02 K07 K11 | S01 |
| | 74 | 205/55R14 | A01 K02 K07 K11 | |
| Honda Civic EJ6 e6*93/81*0013*.. | 77 | 175/65R14 | | A02 A04 A05 |
| | 77 | 185/55R14 | | A08 A09 A12 |
| | 77 | 185/60R14 | | A14 A21 S01 |
| | 77 | 195/55R14 | A01 K02 K07 K08 | |
| | 77 | 195/60R14 | A01 G01 K02 K07 K08 | |
| | 77 | 205/55R14 | A01 K02 K05 K07 K08 | |
| Honda Civic EJ8 e6*93/81*0014*.. | 92 | 175/65R14 | | A02 A04 A05 |
| | 92 | 185/55R14 | | A08 A09 A12 |
| | 92 | 185/60R14 | | A14 A21 S01 |
| | 92 | 195/55R14 | A01 K02 K07 K08 | |
| | 92 | 195/60R14 | A01 G01 K02 K07 K08 | |
| | 92 | 205/55R14 | A01 K02 K05 K07 K08 | |
| Honda Civic EJ9 e6*93/81*0006*.. | 55-66 | 175/65R14 | | A02 A04 A05 |
| | 55-66 | 185/55R14 | | A08 A09 A12 |
| | 55-66 | 185/60R14 | | A14 A21 S01 |
| | 55-66 | 195/55R14 | A01 K02 K07 K08 | |
| | 55-66 | 195/60R14 | A01 G01 K02 K07 K08 | |
| | 55-66 | 205/55R14 | A01 K02 K05 K07 K08 | |
| Honda Civic EK1 e6*93/81*0008*.. | 84 | 175/65R14 | | A02 A04 A05 |
| | 84 | 185/55R14 | | A08 A09 A12 |
| | 84 | 185/60R14 | | A14 A21 S01 |
| | 84 | 195/55R14 | A01 K02 K07 K08 | |
| | 84 | 195/60R14 | A01 G01 K02 K07 K08 | |
| | 84 | 205/55R14 | A01 K02 K05 K07 K08 | |
| Honda Civic EK3 e6*93/81*0007*.. | 84 | 175/65R14 | | A02 A04 A05 |
| | 84 | 185/55R14 | | A08 A09 A12 |
| | 84 | 185/60R14 | | A14 A21 S01 |
| | 84 | 195/55R14 | A01 K02 K07 K08 | |
| | 84 | 195/60R14 | A01 G01 K02 K07 K08 | |
| | 84 | 205/55R14 | A01 K02 K05 K07 K08 | |

ANLAGE 3 zum Gutachten Nr. **55000997** (1. Ausfertigung)

Prüfgegenstand
Hersteller

PKW-Sonderrad 6 J x 14 H2 Typ 51 604
R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 10 von 16

| | | | | |
|--|-----|-----------|-----|---|
| Honda Civic EK4 e6*93/81*0009*.. | 118 | 185/65R14 | M+S | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 S01 |
|--|-----|-----------|-----|---|

ANLAGE 3 zum Gutachten Nr. **55000997** (1. Ausfertigung)

Prüfgegenstand
Hersteller

PKW-Sonderrad 6 J x 14 H2 Typ 51 604
R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 11 von 16

| Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr. | kW-Bereich | Reifen | Reifenbezogene Auflagen und Hinweise | Auflagen und Hinweise |
|---|------------|-----------|---|--|
| Honda Civic MA8 G916, e11*93/81*0018* | 66 | 175/65R14 | | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 S01 |
| | 66 | 185/55R14 | | |
| | 66 | 185/60R14 | | |
| | 66 | 195/55R14 | A01 K02 K07 K08 | |
| | 66 | 195/60R14 | A01 G01 K02 K07 K08 | |
| | 66 | 205/55R14 | A01 K02 K05 K07 K08 | |
| Honda Civic MA9 G917, e11*93/81*0022*.. | 66 | 175/65R14 | | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 S01 |
| | 66 | 185/55R14 | | |
| | 66 | 185/60R14 | | |
| | 66 | 195/55R14 | A01 K02 K07 K08 | |
| | 66 | 195/60R14 | A01 G01 K02 K07 K08 | |
| | 66 | 205/55R14 | A01 K02 K05 K07 K08 | |
| Honda Civic MB1 G918, e11*93/81*0023*.. | 83-93 | 175/65R14 | | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 S01 |
| | 83-93 | 185/55R14 | | |
| | 83-93 | 185/60R14 | | |
| | 83-93 | 195/55R14 | A01 K02 K07 K08 | |
| | 83-93 | 195/60R14 | A01 G01 K02 K07 K08 | |
| | 83-93 | 205/55R14 | A01 K02 K05 K07 K08 | |
| Honda Civic MB2 e11*96/27*0067*.. | 55-66 | 175/65R14 | | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 S01 |
| | 55-66 | 185/55R14 | | |
| | 55-66 | 185/60R14 | | |
| Honda Civic MB3 e11*96/27*0068*.. | 84 | 175/65R14 | | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 S01 |
| | 84 | 185/55R14 | | |
| | 84 | 185/60R14 | | |
| Honda Civic MB4 e11*96/27*0069*.. | 85 | 185/60R14 | | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 S01 |
| Honda Civic MB7 e11*96/27*0071*.. | 63 | 185/60R14 | | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 S01 |
| Honda Civic Aerod. MB8 e11*96/79*0087*.. | 55,66 | 185/60R14 | | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 S01 |
| Honda Civic Aerod. MB9 e11*96/79*0088*.. | 84 | 185/60R14 | | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 S01 |
| Honda Civic Aerod. MC1 e11*96/79*0089*.. | 85 | 185/60R14 | | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 S01 |

ANLAGE 3 zum Gutachten Nr. **55000997** (1. Ausfertigung)

Prüfgegenstand
Hersteller

PKW-Sonderrad 6 J x 14 H2 Typ 51 604
R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 12 von 16

| Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr. | kW-Bereich | Reifen | Reifenbezogene Auflagen und Hinweise | Auflagen und Hinweise |
|---|------------|-----------|---|--|
| Honda Civic Aerod. MC3 e11*96/79*0091*.. | 77 | 185/65R14 | | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 S01 |
| Honda Concerto HW F340 | 66-90 | 175/65R14 | R09 | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 S01 |
| | 66-90 | 185/60R14 | | |
| | 66-90 | 195/55R14 | A01 K02 K07 K08 | |
| | 66-90 | 195/60R14 | A01 K02 K07 K08 | |
| | 66-90 | 205/55R14 | A01 K42 K49 K50 | |
| Honda Prelude BA2 D993 | 101 | 175/70R14 | M+S | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 L05 S01 |
| | 101 | 195/60R14 | | |
| Honda Prelude BA4 E605 | 101-110 | 175/70R14 | M+S | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 L05 S01 |
| | 101-110 | 195/60R14 | | |
| | 80-84 | 185/60R14 | | |
| | 80-84 | 185/65R14 | | |
| | 80-84 | 195/60R14 | | |
| Kia Sephia FA G485, e13*95/54*0021*.. | 59-82 | 175/65R14 | R37 | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 S01 |
| | 59-82 | 185/60R14 | | |
| Kia Sephia, Mentor, Shuma FB e4*96/27*0024*.. | 65,81 | 185/65R14 | | A02 A04 A05 |
| | 65,81 | 195/60R14 | | A08 A09 A12 A14 A21 S01 |
| Mits. Carisma DAO e4*91/81*0005*.. | 66 | 175/65R14 | | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B02 S01 |
| | 66 | 175/70R14 | | |
| | 66 | 185/65R14 | | |
| | 66 | 195/60R14 | | |
| | 66 | 205/55R14 | A01 K11 K42 | |
| Mits. Colt CAO G005 | 103 | 195/60R14 | A01 K07 K08 K42 K56 | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 A58 B02 S01 |
| | 50-103 | 185/60R14 | A01 K02 K07 K11 | |
| | 50-83 | 175/65R14 | | |
| | 50-83 | 195/55R14 | A01 K02 K07 K08 K56 | |
| | 50-83 | 195/60R14 | A01 G01 K07 K08 K42 K56 | |
| Mits. Colt CJO e1*93/81*0031*.. | 55-66 | 175/65R14 | | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 A58 B02 S01 |
| | 55-66 | 185/55R14 | T79 | |
| | 55-66 | 185/60R14 | | |
| Mits. Lancer SW CAOW, CAO G230, e1*96/79*0061*.. | 50-83 | 175/65R14 | | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 A58 B02 S01 |
| | 50-83 | 185/60R14 | A01 K02 K07 K11 | |
| | 50-83 | 195/55R14 | A01 K02 K07 K08 K56 | |
| | 50-83 | 195/60R14 | A01 G01 K07 K08 K42 K56 | |
| Proton 300/400 C96., C9 e11*92/53*0002*.. | 55-66 | 175/65R14 | R37 | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B02 |
| | 55-85 | 185/60R14 | A01 K02 K07 K11 | |

ANLAGE 3 zum Gutachten Nr. **55000997** (1. Ausfertigung)

Prüfgegenstand
Hersteller

PKW-Sonderrad 6 J x 14 H2 Typ 51 604
R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 13 von 16

| | | | | |
|-------------------|--|--|--|-----|
| e11*93/81*0002*.. | | | | S01 |
|-------------------|--|--|--|-----|

ANLAGE 3 zum Gutachten Nr. **55000997** (1. Ausfertigung)

Prüfgegenstand
Hersteller

PKW-Sonderrad 6 J x 14 H2 Typ 51 604
R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 14 von 16

| Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr. | kW-Bereich | Reifen | Reifenbezogene Auflagen und Hinweise | Auflagen und Hinweise |
|--|------------|-----------|---|--|
| Proton 300/400 C97. e11*92/53*0003*.. e11*92/81*0003*.. | 66 | 175/65R14 | R37 | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B02 S01 |
| | 66 | 185/60R14 | A01 K02 K07 K11 | |
| Proton 300/400 C98. e11*92/53*0004*.. e11*93/81*0004*.. | 83 | 175/65R14 | R37 | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B02 S01 |
| | 83 | 185/60R14 | A01 K02 K07 K11 | |
| Rover 2.. RF H224, e11*93/81*0016*.. | 55-107 | 175/65R14 | | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 S01 |
| | 55-107 | 185/60R14 | | |
| | 55-107 | 195/60R14 | A01 K02 K07 K08 K11 | |
| | 55-107 | 205/55R14 | A01 K42 K49 K50 K56 | |
| Rover 2../4.. XW F377, e11*93/81*0030*.. | 107 | 185/60R14 | M+S R09 | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 S01 |
| | 55-100 | 175/65R14 | R09 | |
| | 55-100 | 175/70R14 | R09 | |
| | 55-100 | 185/60R14 | R09 | |
| | 55-100 | 195/60R14 | A01 K02 K07 K08 | |
| | 55-100 | 205/55R14 | A01 K42 K49 K50 | |
| Rover 4.. RT H093, e11*93/81*0014*.. | 55-100 | 175/65R14 | R09 | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 S01 |
| | 55-100 | 175/65R14 | M+S R09 | |
| | 55-100 | 185/60R14 | R09 | |
| | 55-100 | 185/65R14 | R09 | |
| | 55-100 | 195/60R14 | A01 K02 K07 K08 | |
| | 55-100 | 205/55R14 | A01 K02 K05 K07 K08 | |

Auflagen und Hinweise

A01 Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII zur StVZO unter Angabe von

Fahrzeughersteller

Fahrzeugtyp und

Fahrzeugidentifizierungsnummer

auf der im Abdruck der ABE des Sonderrades enthaltenen Bestätigung bescheinigen zu lassen.

A02 Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen.

Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.

A04 Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen, mit Ausnahme der M+S-Profile, sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und Profiltyps als Rundumbereifung zulässig.

A05 Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

ANLAGE 3 zum Gutachten Nr. **55000997** (1. Ausfertigung)

| | |
|----------------|--------------------------------------|
| Prüfgegenstand | PKW-Sonderrad 6 J x 14 H2 Typ 51 604 |
| Hersteller | R.O.D. Leichtmetallräder GmbH |

Seite 15 von 16

A08 Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

A09 Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

A12 Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.

A14 Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden.

A21 Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile oder Metallschraubventile mit Befestigung von außen, die weitgehend den Normen DIN, E.T.R.T.O oder der Tire and Rim entsprechen, zulässig. Bei Fahrzeugausführungen mit einer bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit über 210 km/h sind nur Metallschraubventile zulässig.

A58 Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradantrieb.

B02 Vor Montage der Sonderräder sind eventuell vorhandene Zentrierstifte, Befestigungsschrauben oder Sicherungsringe an den Anschlußflanschen des Fahrzeugs zu entfernen.

B03 Die Sonderräder sind nicht zulässig an Fahrzeugen, die ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Serienrädern (mit Ausnahme von Felgen für M+S-Bereifung) ausgerüstet sind.

G01 Es ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (Paragraph 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren eingetragenen Rad-Reifenkombinationen auf Zulässigkeit zu überprüfen.

K02 An Achse 2 ist ggf. durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K05 An Achse 1 ist ggf. durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K07 Ggf. ist an Achse 1 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder durch sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

K08 Ggf. ist an Achse 2 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder durch sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

K11 Ggf. ist durch Nacharbeiten der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K42 An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K49 Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 1 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

ANLAGE 3 zum Gutachten Nr. **55000997** (1. Ausfertigung)

| | |
|----------------|--------------------------------------|
| Prüfgegenstand | PKW-Sonderrad 6 J x 14 H2 Typ 51 604 |
| Hersteller | R.O.D. Leichtmetallräder GmbH |

Seite 16 von 16

K50 Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 2 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

K56 Durch Nacharbeit der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

L05 Die Sonderräder sind nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradlenkung.

M+S Diese Reifengröße ist nur zulässig als M+S-Bereifung.

R09 Diese Reifengröße ist nur zulässig, wenn sie bereits als Serienbereifung in den Fahrzeugpapieren eingetragen ist.

R37 Diese Reifengröße ist nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig ausschließlich mit größerer und/oder breiterer Bereifung ausgerüstet sind.

R70 Für die Verwendbarkeit dieser Reifengröße(n) in Verbindung mit der im Gutachten genannten Radgröße ist in Bezug auf Montierbarkeit, Tragfähigkeit, Sturzwinkel und Höchstgeschwindigkeit für das Fahrzeug eine Bestätigung des Reifenherstellers zur Abnahme nach §19 bzw. §21 StVZO vorzulegen.

S01 Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 verwendet werden.

T79 Reifen (LI 79) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 874 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

Hinweise zum Sonderrad
entfällt

Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 bis 12 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum Dezember 1996.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle Lambsheim des TÜV Pfalz e. V. akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00008-95

Lambsheim, 29.Mai 1998

Tufan

00006888.DOC